

B2.16 Jour d'élection



- ☐ Suivre une campagne électorale et comprendre le processus électoral
- ☐ Parler de la politique intérieure et étrangère

Le scrutin	(Głosowanie)	L'abstention (Une)	(Abstynencja wyborcza)
Le bureau de vote	(Lokal wyborczy)	La coalition	(Koalicja)
Le bulletin de vote	(Karta do głosowania)	La consigne de vote	(Instrukcja głosowania)
Le programme électoral	(Program wyborczy)	Poser sa candidature	(Zgłosić kandydaturę)
Le mandat	(Mandat)	Faire campagne	(Prowadzić kampanię)
Le député (La députée)	(Poseł (Posłanka))	Voter blanc	(Oddać głos pusty)
Le suffrage universel	(Powszechne prawo wyborcze)	Contester les résultats	(Kwestionować wyniki)
L'électorat (Un)	(Elektorat)	Compter les voix	(Liczyć głosy)
La campagne électorale	(Kampania wyborcza)	Influencer	(Wpływać)
La participation	(Frekwencja)		

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć wideo, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



En France, les **élections législatives** se déroulent dans chaque **circonscription** afin d'élire un **député** à l'Assemblée nationale. Chaque **parti politique** présente un candidat, parfois soutenu par une alliance. Au **premier tour**, la victoire exige la majorité absolue, mais un second tour est souvent nécessaire. *Es-tu certain que* la participation permettra davantage de triangulaires cette année ? Des candidats supplémentaires peuvent se maintenir s'ils atteignent un seuil minimal parmi les électeurs inscrits.

We Francji **wybory parlamentarne** odbywają się w każdym **okręgu wyborczym** w celu wybrania **posła** do Zgromadzenia Narodowego. Każda **partia polityczna** wystawia kandydata, czasem popieranego przez sojusz. W **pierwszej turze** zwycięstwo wymaga większości bezwzględnej, ale druga tura jest często konieczna. Czy jesteś pewien, że frekwencja pozwoli w tym roku na więcej „triangulaires”? Dodatkowi kandydaci mogą pozostać w grze, jeśli osiągną minimalny próg wśród zarejestrowanych wyborców.

1. À quoi correspond une circonscription dans ce système électoral ?
 - a. Un parti politique local qui désigne un candidat
 - b. Une liste nationale unique qui répartit les sièges à la proportionnelle
 - c. Un groupe de communes qui élit un député à l'Assemblée nationale
 - d. Une commission administrative chargée de valider les résultats
2. Dans quel cas un candidat est-il élu dès le premier tour ?
 - a. S'il obtient plus de cinquante pour cent des voix
 - b. S'il reçoit l'investiture de plusieurs partis politiques
 - c. S'il arrive en tête, même avec moins de trente pour cent
 - d. S'il dépasse douze virgule cinq pour cent des voix

1-c 2-a



2. Gramatyka: Pewność, tryb łączący czy oznajmujący? (qu'il vienne ?/qu'il viendra)

W formie przeczącej lub pytającej z inwersją podmiot–czasownik, czasowniki wyrażające pewność mogą być połączone z trybem łączącym lub oznajmującym, zależnie od niuansu znaczeniowego, jaki chce się nadać zdaniu: ten wybór odpowiada stopniowi pewności, jaki przypisuje się tej wypowiedzi.

1. Z trybem łączącym wyraża się opinię, co do której nie ma się pełnej pewności: Es-tu certain qu'il vienne ?
2. Z trybem oznajmującym stwierdzenie jest mocniejsze i bardziej pewne: Es-tu certain qu'il viendra ?

Expression (Wyrażenie)	Mode (Tryb)	Exemple (Przykład)
Je ne doute pas que	Futur indicatif ou présent subjonctif	Je ne doute pas qu'il viendra / vienne . (Nie wątpię, że on przyjdzie / przyszedłby.)
Ne semble-t-il pas que	Futur indicatif ou présent subjonctif	Il ne semble pas qu'il viendra / vienne . (Nie wydaje się, żeby on przyjdzie / przyszedł.)
Il est peu probable que	Futur indicatif ou présent subjonctif	Il est peu probable qu'il pleuvra / pleuve . (Mało prawdopodobne, że będzie padać / padało.)
Es-tu certain que	Futur indicatif ou présent subjonctif	Es-tu certain qu'il viendra/ vienne ? (Czy jesteś pewien/pewna, że on przyjdzie / przyszedłby?)
Je ne crois pas que	Futur indicatif ou présent subjonctif	Je ne crois pas qu'il viendra / vienne . (Nie sądzę, że on przyjdzie / przyszedłby.)
C'est certain que	Indicatif	C'est certain qu'il viendra . (To pewne, że on przyjdzie.)
Sans aucun doute	Indicatif	Sans aucun doute, il viendra . (Bez żadnych wątpliwości on przyjdzie.)
Sans doute	Hypothèse	Sans doute, il viendra . (Prawdopodobnie on przyjdzie.)
Je veux que	Subjonctif obligatoire	Je veux qu'il vienne . (Chcę, żeby on przyszedł.)

Alternacja trybów jest możliwa tylko z pewną liczbą czasowników wyrażających myśl i opinię. Na przykład z czasownikami woli tryb łączący pozostaje obowiązkowy.

Uwaga: Nie mylcie sans aucun doute (pewność) z sans doute (hipoteza).

Popraw błęd

1. Je ne crois pas que le vote sera annulé.

Nie wierzę, żeby głosowanie zostało unieważnione.

2. Es-tu certain que le candidat vienne au débat ?

Czy jesteś pewien, że kandydat przyjdzie na debatę?

1. Je ne crois pas que le vote soit annulé. 2. Es-tu certain que le candidat viendra au débat ?

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.



- | | |
|------------------------|--|
| a. le scrutin | 1. Feuille déposée dans l'urne pour exprimer un choix - je ne doute pas qu'il sera compté. |
| b. le bulletin de vote | 2. Processus de vote pour élire des représentants - es-tu certain qu'il se déroulera ? |
| c. l'abstention | 3. Fait de ne pas participer au vote - ne semble-t-il pas qu'elle augmente ? |

a-2 b-1 c-3

2. Notatka służbowa – dzień wyborów i organizacja pracy (QR: Audio)



Wypełnij luki: influencer, scrutin, voter, programmes électoraux, bureau de vote, consigne de vote

À l'approche du (1) _____, plusieurs collaborateurs ont demandé comment s'organiser le jour de l'élection. Le (2) _____ est ouvert de 8 h à 20 h : chacun peut s'absenter pendant son temps de travail dans une limite raisonnable et en accord avec son manager. Merci de prévoir ce créneau à l'avance, surtout si vous pensez (3) _____ dans une autre commune.

Rappel : le jour même, l'employeur ne doit donner aucune (4) _____. Dans l'équipe, on peut débattre des (5) _____ et des enjeux internationaux, à condition de respecter les opinions et de ne pas chercher à (6) _____ les collègues. Si des informations manifestement fausses circulent, signalez-les au service communication.

W związku ze zbliżającym się głosowaniem kilku pracowników zapytało, jak zorganizować się w dniu wyborów. Lokal wyborczy jest otwarty od 8:00 do 20:00: każdy może wyjść w czasie pracy w rozsądnych granicach i za zgodą swojego przełożonego. Prosimy zaplanować to okno czasowe z wyprzedzeniem, zwłaszcza jeśli zamierzacie głosować w innej gminie.

Przypomnienie: tego samego dnia pracodawca nie może wydawać żadnych instrukcji dotyczących głosowania. W zespole można dyskutować o programach wyborczych i kwestiach międzynarodowych, pod warunkiem poszanowania opinii i bez próby wpływu na kolegów. Jeśli krążą informacje ewidentnie fałszywe, zgłóście je do działu komunikacji.

(1) scrutin, (2) bureau de vote, (3) voter, (4) consigne de vote, (5) programmes électoraux, (6) influencer

1. Quelles règles sont indiquées dans la note concernant le temps d'absence pour voter et le comportement à adopter lors des discussions politiques au travail ?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

1. La personne vote aujourd'hui parce qu'elle pourrait être absente le jour du scrutin.
2. Après avoir voté, la personne est immédiatement partie pour aller travailler.
3. Quelqu'un a contesté les résultats et on lui a expliqué la procédure à suivre.

Prawda Falsz

☐	☐
☐	☐
☐	☐



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Es-tu certain que beaucoup de citoyens _____ au premier tour malgré l'abstention annoncée ?

(Czy jesteś pewien, że wielu obywateli głosuje w pierwszej turze mimo zapowiadanej absencji?)

a. voteront b. vote c. votent d. votent-ils

2. Penses-tu qu'un clip de campagne _____ vraiment l'électorat indécis ?

(Czy myślisz, że spot wyborczy naprawdę wpływa na niezdecydowany elektorat?)

a. influencer b. influence c. influencera d. influencent

3. Je ne crois pas que les jeunes _____ massivement si la campagne électorale ne porte pas sur leurs priorités.

(Nie wierzę, że młodzi głosują masowo, jeśli kampania wyborcza nie dotyczy ich priorytetów.)

a. votaient b. vote c. voteront d. votent

1. votent 2. influence 3. votent

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)

Débat à la pause déjeuner

Sophie (cheffe de projet): Tu as suivi la campagne électorale ? J'hésite encore, les programmes ne sont pas très clairs sur la santé et l'école.

(Śledziłeś kampanię wyborczą? Wciąż się waham, programy nie są zbyt jasne w sprawie ochrony zdrowia i szkoły.)

Karim (analyste): Oui, et moi j'ai surtout regardé comment ils comptent financer leurs mesures. Autour de moi, je sens pas mal d'abstention — beaucoup disent que ça ne changera rien.

(Tak, a ja przede wszystkim patrzyłem na to, jak zamierzają sfinansować swoje działania. W moim otoczeniu czuję sporo abstencję — wielu mówi, że to nic nie zmieni.)

Sophie (cheffe de projet): Pourtant, au suffrage universel, si la participation baisse, l'électorat le plus motivé pèse beaucoup plus, et ça peut vraiment influencer le résultat.

(A jednak, przy powszechnym prawie wyborczym, jeśli frekwencja spada, najbardziej zmotywowany elektorat waży dużo bardziej i to naprawdę może wpłynąć na wynik.)



Karim
(analyste):

C'est vrai. Et si aucune formation n'obtient la majorité, on se retrouve souvent dans une coalition — les promesses peuvent alors évoluer pendant le mandat.

(To prawda. A jeśli żadna formacja nie zdobędzie większości, często kończy się na koalicji — obietnice mogą wtedy ewoluować w trakcie kadencji.)

Sophie (cheffe de projet):

Bon, moi je vais aller au bureau de vote ce soir et éviter le vote blanc ; au moins je veux rester cohérente avec ce que je défends.

(Dobra, ja pójdę dziś wieczorem do lokalu wyborczego i uniknę głosu pustego; przynajmniej chcę pozostać spójna z tym, czego bronię.)

1. Quels éléments du programme électoral influencent Sophie, et pourquoi ?
-

6. Mówienie (QR: AI+)

Je suis certain(e) que... / Je ne suis pas certain(e) que + subjonctif / Il est important que l'électorat... / À mon avis, la participation dépend de...



1. Le jour du scrutin, qu'est-ce qui vous pousserait à aller voter au bureau de vote ou, au contraire, à vous abstenir ?
 2. En suivant une campagne électorale en France, quels aspects d'un programme électoral vous paraissent prioritaires et pourquoi ?
-

7. Pisanie: WhatsApp (QR: AI+)

Salut !

Demain c'est le **scrutin** et j'hésite encore à aller au **bureau de vote**... La **campagne électorale** m'a fatiguée et, autour de moi, la **participation** a l'air faible (beaucoup parlent d'**abstention**). Tu as suivi les **programmes électoraux** ? Tu penses qu'une **coalition** sera possible après ?

On se retrouve vers 18h chez moi pour regarder les résultats et commenter ? Dis moi aussi si tu es certain(e) que tu iras voter.

- Camille



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Je ne suis pas certain(e) que... mais j'ai l'impression que... / Je ne doute pas que... / Il est peu probable que... / Si tu es d'accord, on pourrait... afin de...*

Ważne czasowniki**Voter** (*głosować*)

Present

je/j'

vote

tu

votes

il/elle/on

vote

nous

votons

vous

votez

ils/elles

votent

Influencer (*wpływać*)

Present

influence

influences

influence

influencions

influencez

influencent